



Opening day at the new Lago Commissary, on January 2, found many employees going to the new building to make purchases and take their first look at the new building. What they saw was a large, well-lighted building with merchandise attractively displayed on the many "island gondolas" in the center section. The scene above shows employees at one of the several check-out counters on opening day.

Dia di inauguracion di Comisario Nobo, dia 2 di Januari, tabatin hopi empleados caminando pa es edificio nobo y a la vez pa tira nan promer bistazo. Lo cual nan a mira tabata un edificio largo, bon ilumina, cu mercancia atractiva ta show ariba e "island gondolas" den e seccion di center. E escena mas ariba ta mustra empleadonan na diferente check-out counters.

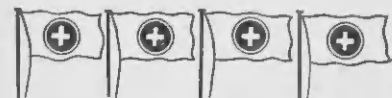
H.B.F. Will Build Houses at Dakota

The contract was signed January 12 for the construction of 37 new houses at Dakota by the Home Building Foundation. Each of the houses will have five room, and it is estimated that they will be completed the latter part of the year.

The main feature of this latest group of HBF houses — and their main difference from previous ones — is that they are being built on a considerably larger plot of land. Each house will be constructed on a plot of land 500 square meters in size; an additional 500 square meters of land will lie between each house. The owner of the house can buy this additional 500 square meter plot if he chooses. It is also designed to give the housing development more of a suburban appearance. This attraction should be of particular appeal to Aruban buyers, since it will provide them a larger area of land around their house. If the owner of the house doesn't wish to buy this additional 500 square meters, it will later be sold.

Previous HBF houses were built on plots of land 400 square meters in size or less.

These latest houses will be somewhat larger than previous ones, and will be of an improved design. They will be built on land where the top soil is good, and the land will not be leased; it will become the property of the buyers.



Get Charga-Plates Before February 15

Beginning last January 2, the Lago Police Department has been keeping a clerk on duty one extra hour a day to give out Commissary charga-plates and handle matters concerning them. Hours of this service are from 7 a.m. to 12 noon, and 1 p.m. to 5 p.m. Monday through Friday; and from 7 a.m. to 1 p.m. on Saturday.

Employees who have not yet called to pick up their charga-plates are urged to do so as soon as possible. All charga-plates not called for by February 15 will be cancelled.

Busca Charga-Plates Promer cu Februari 15

Cuminzando na Januari 2 cu a pasa, e Lago Police Department a tene un klerk na trabao un hora extra tur dia pa duna charga-plates y pa trata cu asuntunan tocante charga-plates. Horanan di es servicio aki ta for di 7'or di mainta te 12'or di merdia, y di 1'or te 5'or di atardi di Dialuna te Diabiernes; y for di 7'or di mainta te 1'or di atardi ariba Diasabra.

Empleadonan kende no a bai busca nan charga-plates ainda mester pura buscé mas pronto posibel. Tur charga-plates cu no worde buscé promer cu dia 15 di Februari lo worde cancelá.

Aruba Esso News

VOL. 12, No. 2

January 19, 1951

Operation Watermelon Saves Woman's Life

A woman in the States needed a watermelon to save her life last month. And the combined efforts of a great number of people — from Lago, Esso Standard of Cuba, individuals in Aruba and Florida, and three major airlines — were responsible for getting it to her in time.

In fact, as a result of all the wheels that started turning in connection with "Operation Watermelon", the lady actually ended up with three watermelons — and her health.

"Operation Watermelon" started with a cable to Jim Lopez, of the Instrument Department and president of the Instrument Society of Aruba. The cable was from Richard Rimbach, national secretary of the Instrument Society of America, in Philadelphia, Pennsylvania. Mr. Rimbach cabled that the wife of a man prominent in Instrument Society activities had had a baby, and she needed a watermelon. Could Mr. Lopez find one in Aruba and air express it to him?

This started Lopez on his search for a watermelon. By the time he had finished it, he had enlisted the aid — either directly or indirectly — of Lago officials, the American consul here, numerous citizens of Aruba, the Jersey Standard representative in Miami, Esso Standard Oil Company of Cuba, and personnel from KLM, Pan American Airlines, and National Air Lines. All were responsible, in one way or another, for getting the watermelons to the woman in Pennsylvania — and for saving her life.

Along the way, Mr. Lopez also found out why a watermelon was needed. Following the birth of the baby, there was a failure of the mother's kidneys to function. In such cases — for some strange reason — watermelons are usually helpful in starting the kidneys to working again. That was why it was necessary that a watermelon be found somewhere and they were out of season in the U.S. Mr. Rimbach in Philadelphia, knowing of Mr. Lopez in Aruba, assumed that he could easily find a melon here. But it didn't turn out quite that simple.

Lopez scoured the island looking for watermelons. He searched the

(Turn to Page 2, Column 5)

HBF Lo Construi Casnan na Dakota

E contrato a worde firmá dia 12 di Januari pa construcion di 37 cas nobo na Dakota door di Home Building Foundation. Cada un di e casnan lo tin cinco kamber, y segun calculacion nan lo ta cla pa fin di anja.

Mayor bentaha di e casnan ultimamente haci pa HBF — y e gran diferencia for di esun nan haci promer — ta cu nan ta worde haci ariba un balente pida terreno. Cada cas lo worde construi ariba un pida terreno di 500 meter cuadrá den tamaña; un 500 meter cuadrá mas acerca lo ta hunto na cada cas. E donjo di e cas por cumpra e 500 meter aki acerca si e ta desea. Esaki lo duna e Arubanos cu ta desea e oportunidad di haci e tamaña di nan propiedad mas te na 1000 meter. Tambe ta planeá pa duna e casnan un apariencia mas moderna. Si e donjo di cas no ta desea di cumpra e otro 500 meter acerca e por worde bendi despues.

E casnan aki di HBF lo ta un poco mas grandi cu esnan haci promer, y lo ta un poco cambiá di modelo. Esakinan lo ser construi ariba terreno bon, cual no ta bai ser chikito; y e lo bira propiedad di cumpradó.

Lago Heights Election Slated For Jan 25, 26

Five new members will be elected to the Lago Heights Advisory Committee on February 2, replacing five outgoing members of the committee of eight. Primary elections will be held on January 25 and 26; final elections are scheduled for February 1 and 2.

The outgoing committeemen are George Evelyn, and Sydney Green, representing the bachelors, and H. M. Nassy, R. A. van Blaricum, and J. Francisco, representing Lago Heights families.

Remaining committeemen who will serve for another year are: K. C. Wong and R. Cherribin (bachelors); A. Tromp, (family status).

Training Instructors Study Techniques In 9 Day Institute

The second Vocational Instructors' Professional Institute, held for nine days starting December 27, gave students in the Training Division's vocational courses a chance to see their instructors "get some of their own medicine". The medicine was easy to take, however, for the nine-day course is designed to polish up the vocational and related instructors in new techniques of teaching.

Some of the subjects covered included statistics, psychology, language arts, carpenter training, use of visual aids, and blackboard sketching. (see pictures to left).

Lecturers were K. Hasler, F. Casens, E. Welch, B. Rombouts, C. Berenos, and J. Smit of the Training Division, and G. Molan, M & C.



J. M. Gritte

H. H. Nixon



V. G. Sickler

L. H. Schmitt

Promoted in Process

Joseph M. Gritte was recently promoted from shift breaker for shift foreman to shift foreman, Zone 1. Mr. Gritte joined Lago in October, 1938 as an operator.

Hugh H. Nixon, who was formerly a shift breaker for assistant shift foreman 1 and 2, has been promoted to assistant shift foreman, Zone 1. Mr. Nixon's employment began in July, 1944 as an operator.

Victor G. Sickler, who joined the company in March, 1949 as an operator, has been named assistant shift foreman II, Zone 2.

L. H. Schmitt has been named assistant shift foreman, Zone 1. He began his company career in September, 1942 as an assistant operator. Prior to his latest promotion he was shift breaker for assistant foreman I and II, Zones 1 and 2.



C. F. Bristol

A. N. Pengel

Three New Appointments in Shipyard

L. Stowe

Three from the Marine Dept's Shipyard have been appointed foremen. They are C. F. Bristol, Carpenters; L. Stowe, Labor, and A. N. Pengel, Machinists.

Mr. Bristol joined the company in 1938 in Carpenters and went to Shipyard a few months later. Before his recent appointment he was a sub foreman "A".

Mr. Stowe began his career in 1929 as a painter before joining Shipyard.

Mr. Pengel was first employed in the company in 1938 as a mechanic in Shipyard. Before his recent appointment he was a sub foreman "A".



G. D. Louison, instructor in the vocational school of the Training Division, gets a lesson in blackboard sketching from J. Smit.

G. D. Louison, meester di vocational School di Training Division, a haya les tocante sketching ariba borchí for di J. Smit.



A group of instructors who attended the latest Professional Institute to sharpen up on new tricks in teaching are shown looking over a visual aid device to teach drawing. L to R: James; Figaroa; Rombouts; Wade; Brown; Thijzen; and Louison.

Un grupo di instructores cu a asisti ultimamente e Instituto Profesional pa haya algun triki y medio pa sinja ta mirando ariba un medio pa sinja pinta. Di robes pa drechi: James; Figaroa; Rombouts; Wade; Brown; Thijzen; y Louison.

The Teachers Get Taught!

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY SECOND FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS
WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Curaçaoische Courant, Curaçao, N.W.I.

When it Rained... it POURED!

Aruba's rainfall in 1950 — 44.15 inches — was the highest ever recorded here during a year. It was 13 inches higher than the previous yearly record — 31.19 inches in 1944 — and more than 26 inches above the annual average for Aruba.

That 1950 would see a new rain record came as no surprise to some. The Aruba Esso News, for instance, said in print as early as last February that "1950 will certainly set a new record."

Enough rain fell the last month of 1950 to make December the second wettest month in the 21 years that records have been kept. December's rainfall was 11.92 inches. Although it wasn't as wet as November 1944, when 12.10 inches fell, it was still pretty good — more rain fell last month than fell in eight different years of the past 21.

How does Aruba's rainfall in 1950 compare with rain in other places? Records show that only 18 of the 48 states in the U.S.A. have higher average rainfall than 44.15 inches. On the other hand — despite our high record for 1950 — Aruba's annual average is only 17.87 inches. And 35 of the states have higher yearly averages than ours. So look at one set of figures and Aruba has a lot of rain; look at another set, and it's not so much. At any rate, though, it did rain a lot during 1950.

What's the rain forecast for 1951? An examination of rainfall records for recent years reveals a definite trend. In 1948 it rained 9.97 inches; in 1949 it rained over twice as much, 20.71 inches; in 1950 it rained over twice as much as in 1949, or 44.15 inches. Therefore, if this trend continues, it will rain about 90 inches this year. On the other hand, trends have an annoying habit of reversing themselves every so often — we suspect this will be the case this year.

The complete rainfall record from October 1929 through December 1950 is given below, as furnished by the TSD Laboratories. Data is in inches, and the 1929 figures are not included in the averages.

* Unfortunately, however, we couldn't stop right there. Our complete statement was "1950 will certainly set a new record if it maintains the rainfall record set during the first 30 days of January."

Year	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total
1929	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1930	1.26	Nil	Nil	0.53	Nil	0.22	Nil	0.20	0.63	0.85	1.66	2.38	7.73
1931	0.65	0.59	Nil	0.32	0.69	0.03	1.60	0.52	4.84	0.40	1.83	4.12	15.59
1932	2.66	0.80	0.10	Nil	1.30	0.70	0.55	0.82	1.73	4.65	9.71	3.85	26.37
1933	1.97	1.44	0.33	0.15	0.24	0.92	1.90	0.74	0.31	6.67	3.38	9.02	27.07
1934	3.59	0.20	0.10	0.02	Nil	0.33	0.14	1.17	0.17	1.00	4.60	1.59	12.91
1935	0.27	3.40	0.26	0.03	0.03	0.11	0.69	0.20	3.44	1.78	5.31	2.05	17.57
1936	0.34	0.24	Nil	0.40	0.01	0.46	1.54	0.04	2.85	2.59	3.33	2.23	14.03
1937	2.19	0.17	0.05	Nil	0.31	0.27	0.59	0.26	0.48	1.02	2.45	6.73	14.52
1938	2.65	1.38	1.70	2.13	0.35	0.45	1.69	2.28	0.24	2.68	11.85	3.23	30.63
1939	1.45	0.75	0.29	0.06	Trace	0.51	0.05	0.42	0.55	2.18	2.95	2.02	11.23
1940	0.15	0.09	0.10	0.06	0.44	0.08	0.37	0.23	0.78	0.21	5.30	1.12	8.93
1941	0.37	Nil	0.12	4.12	0.44	0.24	0.74	0.05	0.21	1.82	0.52	0.46	9.09
1942	1.07	0.16	0.02	1.21	0.03	1.18	0.55	1.31	1.87	2.59	3.86	5.92	19.77
1943	2.67	0.15	0.39	0.37	0.13	0.68	1.37	0.52	0.16	1.26	2.03	1.75	11.48
1944	0.91	0.38	0.30	0.91	5.50	0.75	0.81	0.35	0.51	1.67	12.10	7.00	31.19
1945	0.44	2.33	0.66	0.80	0.23	1.16	0.52	1.12	0.23	2.95	0.71	0.16	11.31
1946	1.39	1.89	0.10	0.23	0.71	1.61	0.41	0.23	0.01	0.55	6.85	8.67	22.65
1947	2.37	0.15	Trace	Trace	0.01	0.07	0.88	0.71	0.64	0.38	0.72	2.39	8.32
1948	1.19	0.75	0.17	0.84	0.64	0.32	0.62	0.50	0.58	0.67	2.45	1.24	9.97
1949	2.12	2.22	0.11	0.01	0.22	0.02	0.29	3.09	0.15	4.14	0.89	7.45	20.71
1950	7.88	2.71	0.97	1.34	2.21	2.64	0.99	0.95	0.08	3.58	8.88	11.92	44.15
Aver- age	1.79	0.92	0.28	0.64	0.64	0.61	0.78	0.75	0.97	2.08	4.35	4.06	17.87

1929 Data not Included in Averages

Aruba's Only Opossum Is Strange Animal



If you've never seen an opossum, take a good look at the picture above. Thomas Duncan, Esso Heights Dining Hall, is holding the long tail of the strange (and rare in Aruba) animal. He brought it here from Grenada a year and a half ago as one of a litter of five, fattened it up until it weighed nine pounds, and served it as a main course for a New Year's Eve dinner.

Opossums are fairly common throughout the Caribbean islands, South America, and southern United States. Other opossums are found in Australia, and one of the close relatives to this odd little animal is the kangaroo. Both the opossum and the kangaroo carry their young in a pouch.

The 'possum usually sets records in number of babies, (10 or 12), and the excess ones ride on the mothers back. Duncan's animal used to pick up kittens and give them free rides in the same manner.

Not at all savage (and not very smart), the opossum usually faints from excitement when attacked. This is where the term "playing possum" originated.

The best thing about an opossum is the way it eats. All of Duncan's friends will agree to this.

Averiguacion di Libreria

Bibliotecario, Dr. J. Hartog, di Libreria Publico di Aruba, ta desea di haya lo siguiente:

Diferente informacione haci pa nos libreria, cu por yuda e crecemento di libreria y tambe un areglo pa haya buki y courantenan, mas tanto pa nos visitantenan y abonadores cual ta desea asina. Y asina nos por sigi traha, pero toch nos ta desea di haya mas o menos un idea for di tur lector, pa medio di es couranten aki; cual ta dos pregunta mashar simpel, cu cualkier mucha chikito por contesta.

E ta base mas tanto tocante papiamentoe. Es averiguacion aki pues, ta solamente pa Arubanos, Bonarianos, y Curazoleños. Nos ta desea mashar hopi cu hopi mucha muher y mucha homber y hende grandi duna nan contestacion ariba e siguiente dos preguntanan aki:

1) Si en caso por haya buki na papiamentoe, lo bo ta prefera di leza un na papiamentoe of un na holandes?

2) Si en caso cu bo tin e prefe-

rencia di escohe entre es idiomanan cu bo sa, cual di nan lo bo prefera?

Ora cu bo contesta es preguntanan aki sea asina bon di pone: edad y sexo. Contestacion por worde manda na cualkier idioma y manda pa Bibliotecario di Libreria Publico, Aruba.

Nos ta spera, mas tanto mucha y hende grandi posibel lo manda nan contestacion.

R.W. Allan Dies in England

Robert W. Allan, of the Marine Shipyard, died January 11 in England. He was 51 years old, and is survived by his wife.

Mr. Allan worked for the Esso Transportation Company from August 1937 to April 1946. During that period he was an engineer on various lake tankers, and later on the shore staff. He joined Lago in May 1946, and was a supervising inspector at the Shipyard at the time of his death.

Mr. Allan had been ill for some time, and returned to England last September on a medical trip.



It's a double presentation at the Storehouse. The present at the left is being given to J. E. Hazlewood by W. A. Manware (back to camera). Mr. Hazlewood was married to Miss Muriel King of the Hospital. At the right, F. Flandinette receives a gift from R. L. Shaffett before his wedding to L. Nikoop, held at St. Theresa's church.

NEW ARRIVALS

HENGVELD, Herbert: A son, Herbert Johan, December 26.

BAPTISTE, Baldwin: A son, Cortis Luther, December 27.

JAMES, Ange: A son, Rosendo Amelias, December 28.

DIK, Henry: A son, Harold Edwin, December 29.

ALEXANDER, John: Junior Joshua, December 29.

RUSTVELD, Julius: A daughter, Gloria Jean, December 29.

DOS RAMOS, Ernest: A son, Desmond Patrick, December 29.

DE CUBA, Juan: A son Everardo Thomas, December 29.

DE CUBA, Maximo: A daughter, Anisia Joan Greta, December 30.

GIEL, Pedro: A son, Mariano Benjamin, December 30.

KOCK, Elias: A daughter, Deanna Sixta, December 30.

THOMAS, George: A son, George Rosendo, December 30.

HERNANDEZ, Encarnacion: A son, Rudolf Ernest, December 30.

WINKLAAR, Martinus: A son, Rufus Edward, December 31.

SHARPE, Ralphford: A daughter, Roseline Yvonne, January 1.

AREND, Jose: A son, Roland Ereno, January 1.

SYLVESTER, Prince: Twins, a daughter and a son, Esmey Newmeln, Newthan Welcome, January 1.

VIEIRA, Emanuel: A daughter, Yvonne Anne, January 2.

WILLIAMS, Gustave: A daughter, Juliana Rita, January 2.

LOGIE, Garfield: A daughter, Martha Phyllis, January 2.

BARNES, Charles: A son, George Richard, January 3.

BELTON, Lloyd: A son, Ralph Johnson, January 3.

RAS, Mario: A daughter, Lydia Irena, January 4.

SIMON, Conrad: A son, Jonathan Urias, January 4.

SMITH, Errol: A daughter, Deborah Marian, January 5.

GERMAN, Armando: A son, Apolinario Eduardo, January 5.

ROEKHOUDT, Augustin: A daughter, Reimilia Maria, January 6.

DIEKEN, Merrill: A daughter, Holly Ann, January 5.

ANTHONY, Leopold: A son, Michael Leary, January 6.

HINDS, Milton: A daughter, Barbara Ann, January 6.

BRISTOL, Mathias: A son, Darius John, January 6.

MADURO, Marcelo: A baby boy, Jan. 6.

MADURO, Luis: A daughter, Epifania Faustina, January 6.

WORMALD, Fred: A son, Anthony, Jan. 7.

ZIEVINGER, Clementer: A daughter, Marcia Filomena, January 7.

Zarigüeya pa Aruba Ta Animal Stranjo

Si nunca di bo bida bo a mira un zarigüeya (opossum), tira un bon bistazo ariba es portret ariba. Thomas Duncan, di Esso Heights Dining Hall, ta teniendo e rabo largo di es animal stranjo y raar pa Aruba. El a trece aki un aña y mei pasá mashar chikito, y gordé te ora cu el a pisa nuebe liber, despues sirbié como cena favorito di bispoe di anja nobo.

Zarigüeya ta hopi conocí door di islanan den Caribe, Sur America, y parti zuid di America. Otro zarigüeya por worde haya den Australia, y un di su relatinan mas cerca ta kangaroo kende ta carga nan yiu den un bolsa dilanti nan barica.

Zarigüeya semper ta kibra record den cria, (10 pa 12), y e yiunan poco moderá ta corre ariba e mama su lomba. Duncan su animal tin costumbrá di piki pushinan chikito y duna un biaha na e mes un manera aki.

Henteramente no salvaje (y no mucho sabi), e zarigüeya casi semper ta cai flauw di excitacion ora cu nan worde ataká. Door di esaki e decir "playing possum" a ser originá.

E mehor cos di un zarigüeya ta, cu e ta smaak na mas. Tur Duncan su amigonan ta di acuerdo cu esaki.

Ten Years Ago in the Esso News.....

A Venezuelan tiger escaped from its owner, killed a monkey and a parrot, was in turn shot by Charlie Hoglund of the LPD in an exciting hunt. This year we have an opossum, already disposed of.

C. A. Vis, formerly of the Masons & Insulators, reported that the price of rice in Surinam is three cents Dutch per pound, and oranges can be had for ¼ cent each. J. E. Casper, Cracking, reports this year that rice costs 12 cents a pound and oranges 2½ cents.

HANSON, Augustin: A daughter, Claudine Yvette, January 7.
JARVIS, Bradley: A son, Roy Ferdinand, January 7.
STOLLEN, George: A son, Earl Bradley, January 7.
ST AUBIN, Clement: A son, Gregory Claude, January 8.
ROEKHOUDT, Alberto: A daughter, Jan. 8.
MADURO, Thomas: A son, Severino Lorenzo, January 8.
BLIJDEN, Elebert: A daughter, January 9.

Operation Watermelon

(Continued from page 1)

docks in Oranjestad, but it just happened that none of the schooners there had any melons. The Company joined in the hunt, with Industrial Relations' Syd Tucker calling various people around the island. Finally, two melons were discovered by Godfried Eman, of the KLM agency here, and Tico Kuiperi, also of Eman Trading. They found the two melons in the garden of Elias Mansur, prominent Oranjestad merchant. He gladly gave them the two watermelons.

Then Syd Tucker telephoned Cecil Allen, the Jersey Standard representative in Miami, telling him to be on the lookout for the two melons and to clear them as quickly as possible so they could continue on their way north. Mr. Allen had the ingenuity to start looking for watermelons on his own, figuring that he might find one before the two from Aruba arrived in Miami. He couldn't find a melon in the state of Florida, so he called the Esso Standard people in Havana. They found a melon in Cuba and had it in Miami five hours after his call. Pan American flew the melon to Miami, and National Air Lines flew it to Newark, then back to Philadelphia so it would arrive in the shortest possible time. Neither airline would accept any payment for their services, due to the nature of the case.

Aruba's two watermelons went out by KLM, with KLM personnel providing the utmost cooperation to speed the melon on its way. Neither would KLM accept any payment for the services it provided.

At 7:30 the morning after Tucker had called Allen, the watermelons arrived in Philadelphia, and were rushed to the hospital.

A lot of frantic searching had gone on, and a lot of people had devoted their time to carrying out "Operation Watermelon." But, through the wholehearted cooperation of a great many busy people in different places, "Operation Watermelon" was a rousing success. Proof of that came in another cable to Jim Lopez. It was from the husband of the woman who needed the watermelon, and he wrote of the "complete success of operation watermelon. My wife's recovery attributed solely to their use. All medication had failed. My thanks to you and all others who participated."

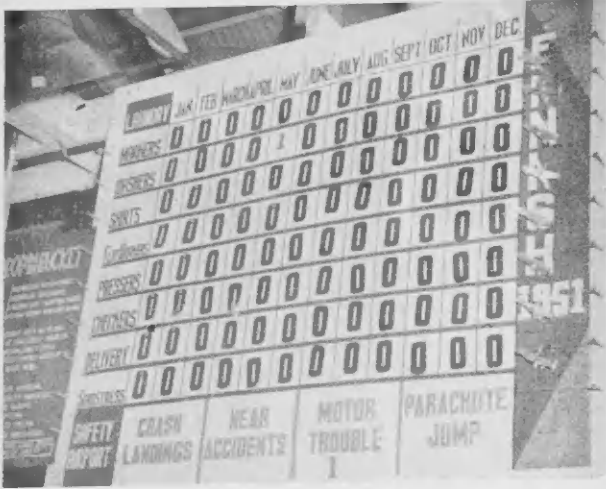


Photo by Sam Rajroop

Several Lago employees appeared in a Christmas play given Christmas Eve at the San Nicolas Methodist Church. From the left are Herman Tyson and Victor Bonnette, Plant Commissary; Cyril Jermain, Cracking; Lucille Varlack; Grace and Patricia Tappin; Oliver Rock, Cyril Dickson and Glenroy Straughn, I. R. Training, and Kenrick Khan, Accounting. The play was directed by Mrs. R. A. Kirtley.

Varios empleado di Lago a aparece den es comedia di Pascu, duna Bispoe di Pascu na San Nicolas den misa di Methodist.

Laundry's Safety Record Almost Spotless



1950's "Safe Landing" board. Laundry employees kept these planes in the air throughout the year. The one case of "motor trouble" in May was a minor injury.



1951's "Safe Ladder" board is now in place. Small figures representing each section will climb the ladders. When (or if) an injury occurs, a small marker will be attached to the rung.

How Have You Helped The Safety Record?

Lena Rey

I watch for things around on the floor. In our checking we do not have the dangerous machines, but there is the danger of pushing the heavy baskets very hard. I instruct the other women about this and other safety points. One thing is stubbing toes on the wood floor. If ever I see a raised board or other danger, I report it immediately. Also the wheels on the baskets must be watched, as a basket might fall and injure someone. I have worked here 13 years and have never had an injury yet. I hope this will be true in the future, and know that all of the checkers will work to keep the record perfect.



C. Arends

I have worked 20 years with Lago, so I know the safety hazards to watch for. I believe that our safety record was made with everyone's help. I mention this in my safety talks in teaching the right way for safety. The rules and regulations for safety come first, but each worker should always watch and report the conditions of equipment if it is dangerous. Each laundry employee has done his part and will do so in the future.

As for my personal part in the safety record, I keep a very close check on all machinery and try to prevent a hazard from growing by keeping everything in good working condition.



Mrs. Eldica Andrews

For six years I have worked in the Laundry and I am head Ironer Operator. Twenty-two people work in our group on some very dangerous ironers. There are hand shields that stop the machines when pushed. I check these thirty or more times every day. Our flat workers had a perfect record last year. I hope we will do the same this coming year.



Adelaide Balanco

I am responsible for all the double presses, electric irons, and shirt irons. We will never burn any materials, because we are careful to observe the settings on the irons. If you use a silk setting on cotton, you would scorch the material.

We have safety lights that light when the irons are on. I check these each day. Any faulty equipment I report. I have been in the Laundry for 11½ years. For safety I instruct all the girls and each helps our safety record.



Juan M. Statia

I am in charge of all mechanical equipment and have 13 years service. One item I look out for is leaks in the steam lines. This can be very dangerous. Another item is short circuits, or any machine in bad condition. When an employee first comes to work at the Laundry, I take her all around the plant to show all the safety features and to warn of dangers. Leaving things on the floor is a hazard, and I watch this. There are many things that could go wrong on our machines, and I appreciate the help of all the workers in reporting any possible troubles.



Employees Achieve Clean Score in 1950

The Laundry's outstanding safety record in 1950 of only one minor injury maintained a perfect record of no lost-time injuries for over two million man hours worked since 1943. With constant hazards from hot steam lines, moving machinery, and countless other dangers, Laundry employees can be congratulated for their unified efforts to prevent accidents.

1950 bettered 1949's record of two minor injuries and piled up a total of 2,575 days worked without a lost-time injury.

Basic reason for the Laundry's success lies in a campaign for safety which began early in 1947 and enlisted the cooperation of every employee. Everyone was asked to be an "observer of hazards." A plan was organized for all new workers to be contacted by the Laundry general foreman, the foremen 1 and the section supervisors. Each explained the importance of safety; the worker was conducted about the plant and shown hazards.

January 10, 1951

Dear Mr. Keesler

"The last time the Plant Laundry had a lost-time accident was in 1943. Since then, employees there have worked over two million man hours without a single lost-time injury. This is an outstanding record by any standards — employees and supervisors there deserve the highest credit for their part in achieving it.

"This fine record is particularly significant considering that many employees work with and among equipment with high temperatures. In addition, over the last several years the work load of the Laundry has greatly increased.

"The safety record established by the Laundry employees is ample proof that each of you is well aware of the importance of working safely. Together with my congratulations for your having achieved this outstanding record goes my hopes that you will continue your fine efforts. Laundry personnel had only one minor injury in 1950; I wish you the best of luck in bettering this record in 1951!"

J. J. Abadie,
Colony Manager.

This training has been continued through safety talks and constant checking of hazards by every employee. The interest and enthusiasm of all employees has been centered in the main safety board of the laundry which is spotlighted in a central position and shows the number of injuries, monthly averages, man hours, and the yearly total.

The result of this concerted effort has been a splendid safety record. This record is even more impressive in view of the 93 pieces of equipment in the laundry with a temperature range from 338 degrees to 375 degrees. Other hazards impossible to predict are the nails, razor blades, pins, needles, bullets, centipedes, scorpions and even rats that are sometimes found in laundry bundles.

All this, plus an increased work load, has earned a "well-done" for the Laundry employees. Their goal for 1951 is a perfect safety record!



Photo by Janchi Tromp

Early this month the football champions of Curaçao, the S.U.B.T.'s, were guests of the Aruba champions, the R.C.A.'s, at a party in Oranjestad. Fred Beaujon of Lago's Accounting, and chairman of the A.V.B., gives a word of welcome to the visitors.

Trempan es luna aki e campeonnan futbolistico di Curaçao, S.U.B.T., tabata invitados di e campeonnan Arubano, R.C.A., na un partida di cocktail na Oranjestad. Fred Beaujon di Lago Accounting, y voorzitter di Aruba Voetbal Bond, a duna un dos palabra di bonbini y apoyo pa deporte.



Before Bill Leshner, kneeling third from left, left the company last month, his co-workers in the Plant Dispensary presented him with a farewell gift.

Promer cu Bill Leshner, na rodia tres for di banda robez, a laga Compania luna pasa, su compañeronan di trabao den Plant Dispensary a presenté cu un regalo di despedida.



Photo by Sam Rajroop

The Netherlands Antilles District of the Independent United Order of Mechanics held its yearly convention in San Nicolas last month. Cpl. N. F. Burma, L. P. D., front row, center, was re-elected District Grand Master for the sixth time. Another Lago employee elected to office was C. Wickam, Plant Commissary, far right. This picture was taken by the Methodist Church following a thanksgiving service.

E Distrito Antillas Holandesas di e United Order Independent di Mechanics a tene su convencion anual luna pasa den San Nicolas. Cpl. N. F. Burma, di LPD, mas adilanti den center, a worde eligi di nobo como District Grandi Master pa di seis biaha.

"E ultimo biaha cu e Plant Laundry tabatin un lost-time accidente tabata den 1943. Desde e dia ey, empleadonan a traha mas cu dos millioen hora di trabao sin un simple perdida di hora pa accidente. Esaki ta un record maravilloso door di cualkier grupo - empleadonan y supervisors di es departamentu merece worde duna e credito halto pa nan parti di logra esaki.

"Es bunita record aki ta particularmente considera significante cu hopi empleado ta traha y entre equipos cu temperatura extremamente halto. Mas acerca, du-

rante e ultimo añanan e trabao a yena asina tanto na Laundry. "E record di seguridad establece pa empleadonan di Laundry ta un prueba cu cada un di nan ta bon prepara pa e importancia di nan trabao seguro. Hunto cu mi felicitacion pa nan logranza di es bunita record ta bai mi deseo cu nan lo continua nan bunita esfuerzo. Empleadonan di Laundry tabata tin solamente un desgracia chikito den 1950; Mi ta desea nan e mehor di suerte den drechamento di nan record di 1951!"

J. J. Abadie, Gerente di Col



The Nightingale

Many years ago there was an Emperor in China who lived in a splendid palace. He was very proud of his palace and was greatly pleased when travelers came from all over the world to see it. These travelers wrote many books about it, but they also wrote about a Nightingale which sang beautifully in the forest nearby.

The Emperor had never heard of the Nightingale till he read about it in a book. Then he called his servants. "Why has no one ever told me about this wonderful singing bird?" he said. "Bring it to me and let the bird sing for me this evening."

But his men had never seen the bird, and no one in the court knew anything about it. At last, in the kitchen, they came upon a poor girl, one of the lowest of the cooks, who said, "Oh, dear me, yes. I know the Nightingale well. Oh, how she sings! The poor fishermen know her well. And every night when I am going through the forest to my mother's home it sings for me very sweetly."

Gladly the girl offered to take the king's servants to the forest, and hardly had they entered the woods, when the Nightingale began to sing. The men listened in wonder. Never before had they heard such music.

"Little Nightingale," the girl cried out, quite loud, "our most gracious Emperor wishes so much that you sing for him."

"With the greatest pleasure," answered the Nightingale.

So saying the bird flew in front of them, and they all went back to the palace. The court was present, and even the little kitchen maid was permitted to stand by the Emperor's chair.

Then the Nightingale hopped merrily upon a golden perch and began to sing. It sang so sweetly that great tears came into the Emperor's eyes. "Stay with us, little Nightingale," he cried, "and you shall have everything you wish."

"I will stay," said the Nightingale, "but I am paid enough. I have seen tears in the Emperor's eyes."

So it came to pass that the Nightingale had a splendid cage and was given everything that she wished.

One day came a package marked "The Nightingale," and when they

opened it they found a clockwork bird, covered with diamonds and precious stones. When it was wound up it sang, just like the real bird. Round its neck was a ribbon on which was written, "From the Emperor of Japan to the Emperor of China."

"Oh, this is splendid!" cried the ladies and gentlemen of the court. Even the Emperor was delighted, and again the clockwork Nightingale sang. The real Nightingale stole away to the forest again, and you may imagine how glad the woodcutters and fishermen were when they heard the sweet song once more.

Five years passed away, when the whole land was thrown into deep grief by the Emperor's sickness, and the doctors said he was close to death. As they leaned over the dying Emperor they heard him whisper, "Music! Music! Make the clockwork bird sing."

But alas, something had gone wrong with the works of the clockwork bird, and no one could fix it, no one could make it sing. Then when it seemed as if nothing could be done, there sounded the most delightful song. It was the little Nightingale. She had heard of the Emperor's distress and had come to cheer him. As she sang, he felt his strength coming back, and clasping his hands together he said, "Oh, Nightingale, come back to us. I will break the clockwork bird in pieces."

"No, you must not do that," said the Nightingale. "The poor little make-believe bird did as well as it could, so don't punish it."

"And will you come back to your cage?" asked the Emperor.

"No," said the Nightingale. "I must share my song with the poor woodcutters and the fishermen. But I will come every night and sing you one song, and you will grow strong and well. Now go to sleep, and wake refreshed."

The Emperor fell into a deep sleep so that his attendants thought he had indeed passed away. But in the morning he opened his eyes, and looking around at the sorrowful people, he said, "Good morning."

And then what a great rejoicing there was in the land! For the Emperor was well and strong again. And every night the windows of the palace were thrown open wide to hear the lovely song of the Nightingale.

E Ruseñor

Hopi aña pasá tabatin un Emperador na China cu tabata biba den un palacio mashar bunita. El tabata mashar orgulloso di su palacio y tabata sintié gozá ora cu turistanan di tur parti di mundo bini pa miré. E turistanan aki a scirbi mashar hopi buki tocante e palacio, pero tambe nan a scirbi tocante un Ruseñor cu ta canta mashar bunita den es mon-di cercano.

E Emperador nunca a tende tocante di e Ruseñor, t'é cu un dia el a lesa di djé den un buki. Despues el a yama su sirvientenan. "Pakiko nunca ningun hende no a bisa mi tocante es pajar cu ta canta asina maravilloso? el a puntra. "Trecé, y lagé canta pa mi awe nochí."

Pero su hombernen nunca a yega di mira es pajar aki, y ningun den es grupo sabi algo tocante di djé. A lo ultimo, den cushina, nan a topa cu un mucha muher pover, un di e cushinadornan mas barata di es cushina, cu a bisa, "Oh, si. Ami conoce e Ruseñor bon. Oh, com bunita e ta canta. E piscadornan pover tambe conoce bon. Y tur anochi ora cu mi ta pasa den es mondi pa bai na cas di mi mama, el ta canta pa mi, pero mashar bunita."

Contento e mucha muher a ofrece pa hiba e sirvientenan di Emperador den es mondi, y apenas cu nan a drenta den es mondi, e Ruseñor a cuminza canta. E hombernan a keda scucha asombrosá. Nunca promer nan a yega di tende cierto muziek asina.

„Ruseñor Chikito" e mucha muher

a yamé cu un voz baha, „nos emperador ta desea mashar hopi si bo por canta p'é."

"Cu un sumo placer," e Ruseñor a contesta.

Bisando asina e pajar a bula dilanti di nan, y nan tur a bolbe pa e palacio back. Tur hende den e palacio tabata presente, hasta e criá chikito di cushina tabata permiti pa para banda di Emperador su stoel.

Despues e pajar a bula contento asina para ariba un rekki di oro y a cuminza canta. El a canta asina bunita cu lagrima a basha for di e Emperador su wowonan. „Keda cu nos, Ruseñor chikito," el a pidi, „y lo bo tin tur loke bo ta desea."

„Mi ta keda," e Ruseñor a contesta, „pero mi a worde paga hopi caba. Mi a mira lagrimas den e wowonan di Emperador."

Asina ta cu e Ruseñor a haya un jaula bunita y a worde duna tur loke e tabata desea.

Un dia a bin un pakki marcá „E Ruseñor", y ora cu nan a habrié nan a haya un horloge cu un pajar cu ta canta, tur dorna cu diamanta y y piedranan preciosa. Ora cu nan a duné cuerde, el a canta mescos cu e pajar di berdad. Rond di su garganta tabatin un sinta cual tabata tin scirbi, „For di Emperador di Japon na Emperador di China."

„Oh, esaki ta espléndido!" e damas y caballerosnan a suspirá. Hasta e Emperador tabata encantá, y atrobe e pajar di e horloge a canta. E Ruseñor di berdad a baha na awa pa den mondi, y bo por imagina bo com contento e cortadornan di palo y e piscadornan a bira ora cu nan a bolbe tende e dushi cantamento un biaha mas.

Awarded Diploma In Accounting



Proud holder of a diploma in accounting from the International Correspondence Schools is Albert E. A. Obispo who recently completed a long course of study.

Mr. Obispo is employed as shop clerk I, M & C Administration. He started the course several years ago, followed the studies at intervals, and completed it December 1, 1950.

The main divisions of the course are Elementary, Industrial, and Cost Accounting, Advanced Financial Accounting, and Public Accounting.

Baseball League Formed In Aruba

Formation of an official Aruba Baseball League was announced at the close of December, and the League was inaugurated January 5 after registration with the Government of the Netherlands Antilles.

The Constitution of the newly-formed organization was approved by the Governor. (A complete copy of the Constitution was published in the December 29 issue of the Curacaoische Courant).

Named officers of the league were E. J. Huckleman, president; H. M. Nassy, vice-president; O. V. Antonette, secretary; Ciriaco Tromp, assistant secretary; and C. van Putten, treasurer.

The League's objectives are: To stimulate and promote baseball in Aruba; To elevate the standards of baseball in Aruba; To foster good fellowship, tolerance and sportsmanship among its members and all participants in sports.

Eight teams are now registered with the League; Baby Ruth, Dodgers, Budweiser, Braves, San Lucas, Giants, Cubs, and Artraco.

Cinco aña a pasa, y henter e lugar a bira tristoe cu e bira mento malo di e Emperador, y e dokternan a bisa cu e ta cerca di muri. Ora cu nan a yega cerca di e Emperador nan a tendé ta fluister, „Muziek! Muziek! Hací e pajar cu horloge canta."

Pero en vano, algo a pasa cu e funcionamiento di e horloge, y ningun hende por a dreché, ningun hende por a haci e pajar cu horloge canta."

Despues ora cu nada mas por a worde haci, a resona un cantica mas encantá cu nunca. Tabata e Ruseñor chikito. El a tende e Emperador su suplicai a bini pa contenté. Mientras cu e tabata cantando, e Emperador a sinti su forza bini back y cruzando su mannan den otro el a bisa, "Oh, Ruseñor, bini back cerca nos. Mi lo kibra e pajar cu horloge na mil pida."

„No, bo no mester haci asina, e Ruseñor a bisé. „E pover pajar cu haci ey a haci lo mehor posibel, asina ta, no castigue."

„Y lo bo bini back na bo jaula?" e Emperador a puntra.

„No," e Ruseñor a contesta. „Mi mester parti mi cantica cu e pover cortadornan di palo y piscadornan. Pero lo mi bini tur anochi y cantabo un cancion, y lo bo bira fuerte atrobe. Awor bai drumi, y lamta fresco."

E Emperador a bai un dushi sonjo y su hendenan a kere sigur cu ta muri el a muri. Pero mainta el a habri su wowonan, y a waak su hendenan tristoe, y a bisa, „Bon Dia."

Y despues ki alegría tabata floreceden es terra! E Emperador tabata bon y fuerte atrobe. Y tur anochi e bentananan di e palacio ta worde habri pa tende e bunita cancion di e Ruseñor.

Cricket Starts Tomorrow At Lago Sport Park

The 1951 Lago Sport Park Cricket Competition will start tomorrow afternoon (January 20) at 1:15 when the Commonwealth team will meet Mopar in the first of a series of 53 contests played between 19 different teams.

Captain W. L. Thomas, Marine Department, will bowl the first ball at the opening ceremonies. His bowl will also start into action more than 300 skilled cricketers who will strive for the championship trophies during the next six months.

The Competition, because of the number of teams and players entered, will be divided into two sections... Senior and Intermediate. Playing in the Senior division will be seven teams: St. Eustatius, Rising Sun, Baden Powell "A", West Indian United, St. Vincent "A", Marylebourne, and Grenada.

The Intermediate division will have 12 teams: Commonwealth, Mopar, Dominica, Baden Powell "B", St. Eustatius "B", Lake Fleet, Marine, Mercantile, St. Vincent "B", Carriacou, Progressive, and Storehouse.

The majority of games will be played at the Lago Sport Park on Saturdays and Sundays, but the overflow games will be taken care of at the Lago Heights Field.

This year's cricket promises to be an exciting season for spectators and players both. With considerable shuffling of players from last year's teams, and many new participants entering, it is anyone's guess what the outcome of the games will be. Whatever the scores, however, it is certain that the contests will exemplify the traditional spirit of good sportsmanship that has made

the word "cricket" a synonym for fair play.

Games scheduled on Sundays are played from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. Saturday's games are from 1:15 p.m. to 6:15 p.m.

The following list shows the captains of each team.

Team	Captain
St. Eustatius "A"	J. Dossett
Rising Sun	E. Hubert
Baden Powell "A"	R. Martin
West Indian United	I. Mendes
St. Vincent "A"	W. John
Marylebourne	J. Sharpe
Grenada	A. Perrotte
Commonwealth	E. Browne
Mopar	L. M. Illidge
Dominica	M. Dalrymple
Baden Powell "B"	G. Samuel
St. Eustatius "B"	J. Thompson
Lake Fleet	G. Andrew
Marine	P. Storey
Mercantile	E. Mitchell
St. Vincent "B"	B. Clark
Carriacou	J. Clouden
Progressive	W. Williams
Storehouse	E. Wardally

Finals of the Competition will be held after June 10 for the senior Division and May 27 for the intermediate. The entire tournament is under the direction of the Lago Sport Park Recreation Committee. The schedule of all games is shown below.

Cricket Competition Schedule

(Senior Division)
All games played at the Sport Park on Sundays

Date	Teams	
Jan 21	St. Eustatius "A"	Vs Rising Sun
Jan 28	Baden Powell "A"	Vs West Indian United
Feb 4	St. Vincent "A"	Vs Marylebourne
Feb 11	Rising Sun	Vs Grenada
Feb 18	St. Eustatius "A"	Vs Baden Powell "A"
Feb 25	West Indian United	Vs St. Vincent "A"
Mar 4	Marylebourne	Vs Grenada
Mar 11	Rising Sun	Vs Baden Powell "A"
Mar 18	St. Eustatius "A"	Vs West Indian United
Mar. 24-26	St. Eustatius	Vs Curaçao
Apr 1	Marylebourne	Vs Baden Powell "A"
Apr 8	Grenada	Vs St. Vincent "A"
Apr 15	Rising Sun	Vs West Indian United
Apr 22	St. Eustatius "A"	Vs Marylebourne
May 3	Baden Powell "A"	Vs St. Vincent "A"
May 6	Grenada	Vs West Indian United
May 13	Rising Sun	Vs Marylebourne
May 14	St. Eustatius "A"	Vs St. Vincent "A"
May 20	Baden Powell "A"	Vs Grenada
May 27	West Indian United	Vs Marylebourne
Jun 3	Rising Sun	Vs St. Vincent "A"
Jun 10	St. Eustatius "A"	Vs Grenada

(Intermediate Division)

Date	Teams		Field
Jan 20	Commonwealth	Vs Mopar	Sport Park
Jan 21	Dominica	Vs Baden Powell "B"	Lago Heights
Jan 27	St. Eustatius "B"	Vs Lake Fleet	Sport Park
Jan 28	Marine	Vs Mercantile	Lago Heights
Feb 3	St. Vincent "B"	Vs Carriacou	Sport Park
Feb 4	Progressive	Vs Storehouse	Lago Heights
Feb 10	Dominica	Vs Marine	Sport Park
Feb 11	Commonwealth	Vs St. Eustatius "B"	Lago Heights
Feb 17	Baden Powell "B"	Vs Mercantile	Sport Park
Feb 18	Mopar	Vs Lake Fleet	Lago Heights
Feb 24	Dominica	Vs Progressive	Sport Park
Feb 25	Commonwealth	Vs St. Vincent "B"	Lago Heights
Mar 3	Storehouse	Vs Boden Powell "B"	Sport Park
Mar 4	St. Eustatius "B"	Vs Carriacou	Lago Heights
Mar 10	Marine	Vs Progressive	Sport Park
Mar 11	Mopar	Vs St. Vincent "B"	Lago Heights
Mar 17	Mercantile	Vs Storehouse	Sport Park
Mar 18	Commonwealth	Vs Lake Fleet	Lago Heights
Mar. 24-26	St. Eustatius	Vs Curaçao	
Mar 31	Baden Powell "B"	Vs Marine	Sport Park
Apr 1	St. Eustatius "B"	Vs St. Vincent "B"	Lago Heights
Apr 7	Mopar	Vs Carriacou	Sport Park
Apr 8	Dominica	Vs Storehouse	Lago Heights
Apr 14	St. Vincent "B"	Vs Lake Fleet	Sport Park
Apr 15	Mercantile	Vs Progressive	Lago Heights
Apr 21	Commonwealth	Vs Carriacou	Sport Park
Apr 22	Marine	Vs Storehouse	Lago Heights
May 5	Dominica	Vs Mercantile	Sport Park
May 6	Baden Powell "B"	Vs Progressive	Lago Heights
May 12	Mopar	Vs St. Eustatius "B"	Sport Park
May 20	Lake Fleet	Vs Carriacou	Lago Heights

New Baby Record Set at Lago Hospital

A new rain record was set in Aruba in 1950. At the Lago Hospital, it must have been raining babies. For a new record was set there in 1950, when

885 delivery cases were handled for the year. Actual number of babies born was slightly more than 885, since several sets of twins were born. 1949's record was 796, 89 fewer delivery cases than were handled last year. It's too early to predict what kind of baby record the stork has lined up for 1951.



The International Seamen's Club, located in the center of San Nicolas, serves some 25,000 seamen a year; is a restaurant, hotel, recreation spot, and general information center for sailors from all nations.

The International Seamen's Club, localiza den centro di San Nicolas, ta sirbi un 25,000 marinero pa anja.



The Norwegian Seamen's Mission, above, is also in San Nicolas. S. Espeland, director, stands on the porch of the attractive home which is a social, cultural, and religious meeting spot for Norwegians.

The Norwegian Seamen's Mission, ariba, tambe ta den San Nicolas. Director ta Sigurd Espeland, cu ta para den beranda di e cas atractivo.

Open Door for the Seaman

For men who are not working for the Postal Department, H. C. Verkruijsen and S. Espeland have mailed a tremendous number of letters. In September Verkruijsen posted 4,342 letters addressed to all parts of the world. During a year's time he has probably mailed 50,000 envelopes and hundreds of packages.

As manager of the International Seamen's Club in San Nicolas he serves as postman, guide and host to some 25,000 seamen each year. And the seaman, unlike other men, has problems all his own. The International Seamen's Club and the Norwegian Seamen's Mission, which Espeland directs, do their best to solve them.

Can Send Money Home

One of the most frequent problems is the sailor who wants to send money home to his family at a time when all the banks are closed and he has only a few hours on shore. The Clubs, through a special government permit, can make out a check good in any country, payable by the Bank of New York.

For the sailor who wants to see as much as possible of Aruba, the Clubs act as general information centers and tourist guides. "What are the best scenic spots? What movies are playing? What time are Church services? Where can I buy such and such?"

Shopping is one of the first things the average sailor does on shore. If he doesn't know his way around Aruba, he can check at the Clubs for specific information such as bus and taxi fares. If he has been in port here many times, he may settle down to a game of shuffleboard or pool. Daily newspapers from many cities are available. The Norwegian Mission has an excellent collection of both English and Norwegian books and magazines.

Started 100 Years Ago

Service to men of the sea is a long tradition for both organizations. The

first International Seamen's Club was started in Paris one hundred years ago. During World Wars I and II it was extended over the world; now has 200 clubs or contact men in major ports with central headquarters in Glasgow, Scotland.

The Norwegian Seamen's Mission was founded in 1864. (Headquarters are in Bergen). The three and one-half million people of Norway have sent more men per family to sea than any other country, and the missions in far-away ports are supported by the Ladies Aid Societies of Norway and private donations.

The modern seaman is far removed from the legendary sailor with a girl in every port and a chip on his shoulder. Loneliness is an accepted part of his job; the average seaman is a contented and well balanced man who has considerable pride in his profession.

To meet the requirements of the modern sailor, the clubs provide cultural and intellectual recreation.

The International Club, for instance, has free movies every Thursday and Saturday. Whenever necessary, Mr. Verkruijsen runs personally conducted tours of the island. A barber shop, a hotel with lodging for twelve men, and a small novelty stand take care of sailors who are unable to get services elsewhere.

Play Santa Claus

Christmas time at the Norwegian Seamen's Mission is marked by a large fir tree, well decorated, packages and presents for the visiting sailor, and an evening of friendly conversation followed by group singing. Christmas is not the only time for singing. Passers-by often hear the strains of Norwegian folk songs accompanied by Mrs. Espeland on the piano.

At Christmas 1949 the International Seamen's Club delivered five or six hundred parcels which were donated by local merchants to three ships: an Esso tanker, a tanker from the European fleet, and a ship from the Atlantic Refining Company. Their

Aruba is an island, and, unlike most other islands, it is located at a crossroads point of the world. Most of its food, clothing, and material for shelter is brought from other points; in turn the economic security of Aruba depends on the products it sells to the world. So to the seaman who work to maintain Aruba's lifelines we owe our daily existence.

Christmas at sea will help them to remember Aruba as a generous St. Nick.

That seamen do remember Aruba and the Clubs is proven by the many letters received here from parents and friends thanking Verkruijsen and Espeland for their help. The personal services of these two directors is particularly appreciated when they visit hospitalized sailors at San Pedro or Lago hospitals. They take free cigarettes and reading material with them. Visiting sailors who have missed ship and been interned is also a regular service. "Being interned in Aruba isn't bad at all," asserts Verkruijsen. "The lodgings are clean and the food is good. It just gets a little lonely."

Open Doors

Aruba owes its economic existence to the seamen who keep the island in contact with the products and markets of the entire world. In turn, Aruba, through the International Club and the Norwegian Mission, has opened its doors to the seamen. As one sailor expressed himself, "I think you can go to a lot of places, even New York, and you won't find the good reception we get in Aruba."

Porta Habri pa Marineronan

Pa hombernan cu no ta traha pa Postal Department, H. C. Verkruijsen y S. Espeland a mail un tremendo cantidad di carta. Den luna di September Verkruijsen a post 4,342 carta cu adres pa tur parti di mundo. Durante un anja di tempo probablemente e'l a post 50,000 envelop y varios cien di pakki.

Como gerente di International Seamen's Club den San Nicolas el a sirbi como un homber encargado di post, guiá pa mas o menos 25,000 marinero tur anja. Y e marinero, diferente for di otro homber, tin problemas tur di su mes. E International Seamen's Club y e Norwegian Seamen's Mission, locual Espeland ta dirigi ta haciendo tur nan best pa resolve nan.

Un di e cosnan di mas frecuente haci ta e marineronan cu kier manda placa cas pa nan famia na un tempo cu tur banco ta cerá y cual e tin solamente un par di hora na tera. E Clubnan, door di un permiso especial di Gobierno, por haci un check cu ta pasa tur parti, pagable door di Banco di New York.

Pa e marinero cu kier mira mas tanto posible di Aruba, e Clubnan ta actua como centro di informacion general y guia di turista. "Cual ta e lugarnan di mas bunita? Cual pelicula ta hugando? Ki ora Misa ta bai aden? Unda mi por cumpra tal y tal cos?"

Cumpramento di cos ta un di e promer cosnan cu mayoria di e marineronan ta haci.

(Continúa na Pagina 6)



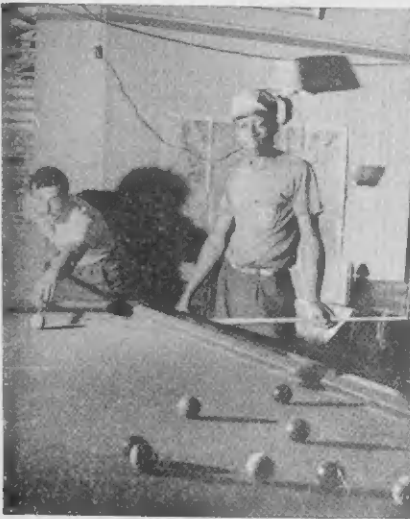
Hungry? There's good food at the restaurant of the International Club, although the facilities are necessarily limited. Both clubs serve free coffee to visiting seamen, and the Norwegian Club presents cakes and waffles baked "just like home."

Hamber? Tin bon cuminda na e restaurant di International Club. Tur dos club ta sirbi koffie gratis na marineronan cu ta haci bishita, y e Norwegian Club ta presenta cuki cu buscuchi "mescos cu na cas".



H. C. Verkruijsen and his wife Frischy direct the International Seamen's Club. Rev. J. M. Holterman of St. Theresa's is Port-chaplain.

H. C. Verkruijsen y su señora Frischy ta rond e International Seamen's Club. Rev. J. M. Holterman ta almoezenier.



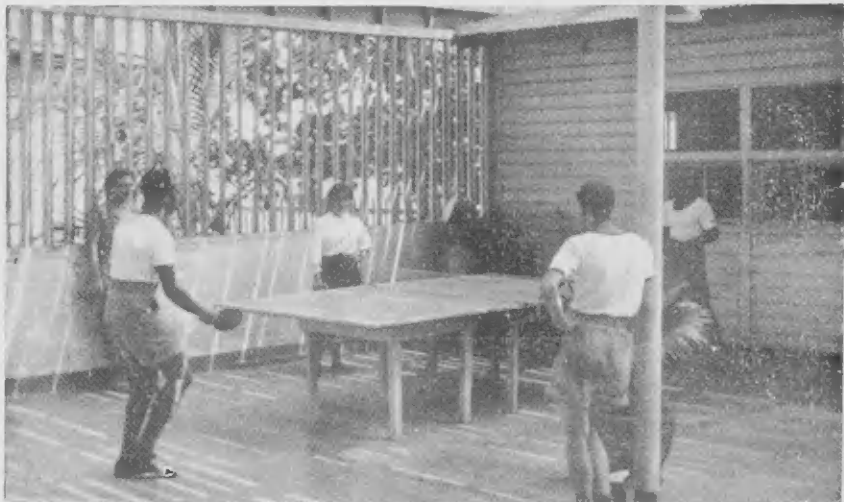
Two American seamen, Charles Hoffman and Burnell Williams, play a game of pool on one of the club's three tables. (One is for billiards.)

Dos marinero Americano, Charles Hoffman y Burnell Williams, ta hungando un wega di billar ariba un di e tres mesanan di billar di e club.



Both Verkruijsen and Espeland visit ships regularly. Here the former's station wagon is seen parked on the dock near a Dutch vessel.

Verkruijsen y Espeland tur dos ta bishita e vapornan regularmente. Ata nan bus para na waf banda di un barco Holandés.



Even though shore leaves are short, seamen find plenty to do at the clubs. A fast game of ping pong in the patio goes on, while other sailors play shuffleboard, table games, read newspapers from their home towns, or do shopping in San Nicolas or Oranjestad.

Aunque cu bahamento na tera ta cortico, marineronan ta haya hopi cos di haci na e clubnan. Un wega di ping-pong den patio, mientras otro marineronan ta hunga schuifbord, dam, domino, leza courant di nan lugar, of cumpra cos den pacusnan na San Nicolas of Oranjestad.

November CYI Winners Get Total of Fls. 630

Winner of Fls. 100, the highest CYI award given in November, was L. L. McGrew who suggested that the D & C sheet (M & C) be simplified. This idea was adopted and will result in a saving of man-hours that will be used for other work. Mr. McGrew's idea was to eliminate the column entries "No. Men" and "Time S-F."

Fls. 75 was awarded to H. P. Gittens. His suggestion was to fabricate a substitute steel door for No. 9 & 10 turbine generator condensers - No. 1 Powerhouse.

J. J. Solano received Fls. 50 for his idea of providing the north doorway of the ISAR storage shed with a ramp and removal of an overhead beam.

Other winners in November are listed below:

Fls. 35

M. Davidson

Issue Booklet "How To Make The Safety Speech" To First-Line Supervisors.

F. Mingo

Install Inert Gas Connection To Blow Recovery Back To Tank No. 95 - Gland Oil Recovery Drum At Central Pump-house.

Fls. 30

J. Bullen

Drill Holes In Shafts - No. 12 Unit Distillation Machine.

J. Ismene

No. 1 and 2 Operating Doors and Door Leading To Instrument Room etc. - Use Swing Doors.

J. Jamieson

Install 2 valves in Dist. Pump Drain Line To Gland Oil Recovery Line, One At Each Side Of "T" At Separator Drain Inlet.

Fls. 25

T. E. Foy

Install Spot Light On Master Mechanic's Pick-Up, A-33

Fls. 20

E. R. Cavell

Install Light Over Steps - Bung. 274 C. Chichester

Increase Present Parking Facilities - Colony Headquarters Office.

E. A. Gonsalves

Remove All Vents On H.O. Pumps - Comb. Units No. 1-4.

P. J. Gopie

Alterations to Utility Room - Material and Specification Squad.

H. J. Hengeveld

Institute Use Of Masterset For Carbon Paper.

J. Hodge

Remove Etc. Brass Cable In Front Of Utility South Center Door In Rear Of Machine Shop.

A. Ras

Labor Policy In Papiamento.

C. Romney

Relocate Or Insulate 3/8" Steam Line Back Of No. 1 Alky Main Panel.

H. H. Simon

Install Pressure Gauge For 8" N.D. Line Pressure - No. 3 and 4 Comb. Units.

P. I. Zagers

Install Valve Extension - Remote Control From No. 2, 3, 4, H.O.P.

P. I. Zagers

Install Extension On Crude Outlet From Tar Heat Exchanger To Strip Crude Tank - No. 7 High Pressure.



This floor-to-ceiling model of a man was made by Manuel Geerman and was set up in his home in San Nicolas. It is made mostly of paper; the figures are small statues. The picture was taken by Vernon Flemming, Training Division.

E modelo di vloer-pa-dak di un pesebre tabata haci pa Manuel Geerman y a worde poni den su cas na San Nicolas. E tabata haci di papel; e figuranan ta statua chikito. E portret a worde tuma pa Vernon Flemming.

Service Awards 10 Year Buttons

Emile A. Arrindell
Bertram Clark
Johannes D. Croes
Hugo L. Dammers
Sydney Glasgow
James J. Gordon
Alwin L. Hoen
Federico H. Kock
Juan S. Maduro
Cogland Matthew
Hawley C. McGibbon
Edwin Niekoop
Everardo Oduber
Bicento Perez
George E. Smith

Pipe
Marine
Cracking
Col. Serv.
Col. Main.
Cracking
Laboratory
Shipyard
Laboratory
Rec. & Ship.
Cat. & L. Ends
Cat. & L. Ends
Shipyard
Shipyard
M & C

20 Year Buttons

James Armstrong
Charles Boatwain
Edgar T. Craig
Feliciano Figaroa
Jan Figaroa
Fernando George
Austin H. Gibbs
Marcelino Mathilda
Francisco Navas
Orgias A. Redhead
Eloy F. Vrolijk

Utilities
LOF
Electrical
Pipe
Boiler
Acid
Electrical
Yard
Pipe
Rec. & Ship.
Pipe



Twenty-six years of service were finished when Gabriel Weller, Garage, retired on January 1. He was a Mechanic B in charge of the tire shop. A large group of his friends gather to wish him goodbye, while Tom Lucas (in white shirt) presents him with a gift.

Binti seis anja di servicio a worde terminá ora cu Gabriel Weller, di Garage, a retirá dia 1 di Januari. El tabata un Mechanic B en cargo cu tire shop. Un grupo di amigos a yega hunto pa deseá un bon biaha, mientras Tom Lucas (na camisa blanco) a presenté cu un regalo.

Training Instructors Give Party

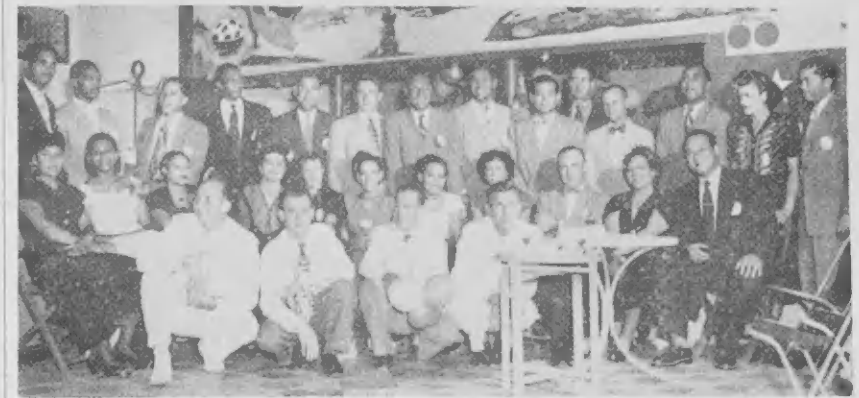


Photo by Sam Rajroop

Christmas festivities were celebrated by the Training Division instructors of I.R. at a party held at Pete's Place in San Nicolas. Celebracion di Pascu tabata celebra door di Training Division di I.R. na un partida (Baile) teni na Pete's Place na San Nicolas.



Fluent in Papiamento after a full course in the language, these Hospital nurses will be able to communicate with Aruban patients more easily. From left to right they are: Ruth McCoy, Sheila Durham, Celestine Tracy, Edna McIntosh, Ovid Juddan, Celestine Glean, Wilhelmina Bunyan, Mary Robertson, Crescent Laurent, Iris O Garro, Irene Kowlessar, Lena Chalmers, Thelma Gomes, Edith Bobb, F. Sampson and Gertrude Hector. Absent from this picture of the graduating class are Anna Straud, Clothilde de Sousa, and Toddles George.

Bon den papiamento despues di un curso full den es idioma, e nursnan aki di Hospital lo por expresá nan mes mas facil cu patientnan Arubano.

Porta Habri

(Continúa di Pagina 5)

rineronan ta haci na tera. Si e no sabi com pa camna rond den Aruba, e por check na e Clubnan pa informacion manera locual bus y taxinan ta cobra. Si el a yega di bini aki varios biaha caba, e por goza un wega di schuifbord y billar. Courantnan di tur dia di diferente lugar por worde haya. E Norwegian Mission tin un seleccion excelente di buki y magazinan Ingles y Norwegi.

Servicio na hombernan di lamar ta un tradicion di hopi tempo pa tur dos organizacion. E promer International Seamen's Club a cuminsa den Paris cien anja pasa. Durante guerranan mundial I y II e tabata planá rond mundo; awor tin 200 club of hombernan di contacto den hafnan principal cu oficina central na Glasgow, Scotland.

E Norwegian Seamen's Mission a lamta den 1864 (Oficina principal ta den Bergen). E tres millioen y mei hendenan di Norwega a manda mas hombernan di famia na lamar cu cuakier otro lugar, y e misionnan den porta nan leeuw ta sostené door di Ladies Aid Societies di Norwega y donacion privado.

E marinero moderno ta leeuw for di e marinero cual nos ta yama sailor cu tin un muchamuhar na cada porta y un chip ariba nan lomba. Soledad ta un parti aceptable di su trabao; e marinero ta un hombre contento y bon formá cu tin orgullo considerable di su ofishi. Pa enfrentá e necesidatnan di un marinero moderno, Clubnan ta duna recreacion cultural e intelectual. E International Club, por ehempel, tin cine pornada tur Diajueves y Diasabra. Ki ora cu ta necesario Senor Verkruijsen personalmente ta dal un rondtoer di e isla. Un barberia, un hotel cu por tuma diezdos hombre, y un lugar chikito pa yuda e marineronan cu no por haya servicio otro parti.

Aruba debe su existencia economico na e marineronan cu ta teniendo e isla en contacto cu productonan y mercado di henter mundo. En vuelta, Aruba, door di International Club y e Norwegian Mission, a habri su portanan pa marineronan. Manera un marinero a expresa su mes, "mi ta kere cu bo por bai hopi lugar, hasta New York, y bo no ta haya un bon trato manera nos ta haya na Aruba."



SCHEDULE OF PAYDAYS 1951

Lago Oil & Transport Co. Ltd.
Aruba, N.W.I.

SEMI-MONTHLY PAYROLL

PERIOD	PAY DAYS
January 1—15 Tuesday	January 23
16—31 Thursday	February 8
February 1—15 Friday	February 23
16—28 Thursday	March 8
March 1—15 Thursday	March 22
16—31 Monday	April 9
April 1—15 Monday	April 23
16—30 Wed.	May 9
May 1—15 Wed.	May 23
16—31 Friday	June 8
June 1—15 Saturday	June 23
16—30 Monday	July 9
July 1—15 Monday	July 23
16—31 Wed.	August 8
August 1—15 Thursday	August 23
16—31 Saturday	September 8
September 1—15 Monday	September 24
16—30 Monday	October 8
October 1—15 Tuesday	October 23
16—31 Thursday	November 8
November 1—15 Friday	November 23
16—30 Saturday	December 8
December 1—15 Saturday	December 22
16—31 Wed.	January 9

SEMI-MONTHLY PAYROLL

Gate No. 1 (Main Gate)
11.30 a.m. to 6.20 p.m. Saturdays only
7.30 a.m. to 8.30 a.m. on day following payday
3.30 p.m. to 4.30 p.m. on day following payday when this day is a weekday
12.00 noon to 12.30 p.m. only when day following payday is a Saturday

Gate No. 6 (Sea Grape Grove Gate)
2.30 p.m. to 4.30 p.m. Weekday Paydays
2.30 p.m. to 6.00 p.m. Weekday Paydays
11.30 a.m. to 1.00 p.m. Saturdays only
Wages not collected at closing times at this Gate will be transferred to Gate No. 8 (Lago Heights Gate) and will be available there until regular closing hours at that Gate.

Gate No. 8 (Lago Heights Gate)
2.30 p.m. to 6.20 p.m. Weekday Paydays
11.30 a.m. to 6.20 p.m. Saturdays only

MONTHLY PAYROLL

PERIOD	PAY DAYS
January 1—31 Friday	February 9
February 1—28 Friday	March 9
March 1—31 Tuesday	April 10
April 1—30 Thursday	May 10
May 1—31 Saturday	June 9
June 1—30 Tuesday	July 10
July 1—31 Thursday	August 9
August 1—31 Monday	September 10
September 1—30 Tuesday	October 9
October 1—31 Friday	November 9
November 1—30 Monday	December 10
December 1—31 Thursday	January 10

MONTHLY PAYROLL

Gate No. 1 (Main Gate)
Private Payroll Staff Employees working in refinery area and all General Works Staff Employees not paid at Gate No. 8:
2.30 p.m. to 4.30 p.m. Weekday Paydays
9.30 a.m. to 12.30 p.m. and
3.00 p.m. to 4.30 p.m. Saturdays only
7.30 a.m. to 8.30 a.m. on day following paydays

Main Office
1.00 p.m. to 4.30 p.m. Weekday Paydays
9.30 a.m. to 12.30 p.m. and
3.00 p.m. to 4.30 p.m. Saturdays only
7.30 a.m. to 11.00 a.m. on day following paydays

Gate No. 8 (Lago Heights Gate)
General Works Staff Employees
2.30 p.m. to 4.30 p.m. Weekday Paydays
3.00 p.m. to 4.30 p.m. Saturday Paydays